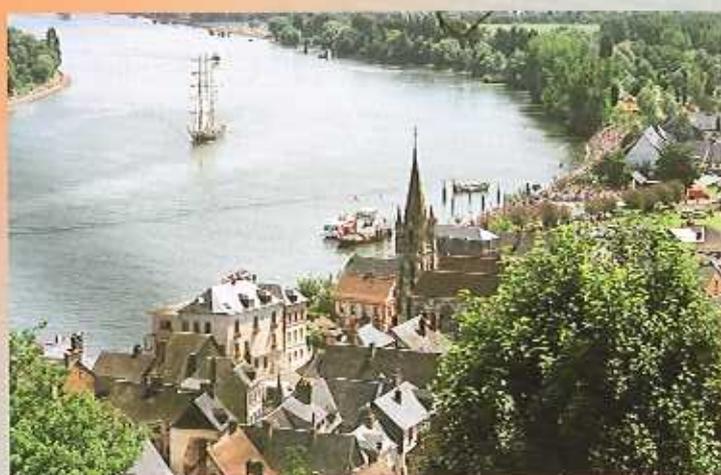


# Bulletin municipal n° 14



**Dossier Spécial ARMADA**

**La Bouille – Novembre 2008**

# HOTEL-RESTAURANT DE LA POSTE



6, place du Bateau  
LA BOUILLE  
Tél. 02 35 23 83 07

HÔTEL \*\*  
RESTAURANT

"Le Bellevue"



13 quai Hector Malot  
76530 La Bouille

☎ (02) 35.18.05.05  
fax: (02) 35.18.00.92

"Le Bellevue"



LA BOUILLE

## GARAGE DU BAC

VENTES VOITURES NEUVES ET D'OCCASION  
RÉPARATIONS TOUTES MARQUES  
MÉCANIQUE - CARROSSERIE  
PRÊT DE VÉHICULE



Tél. : 02 35 18 01 49  
7, Rue de Rouen - 76530 LA BOUILLE

coif feur



02.35.  
67.57.68.

## SALON DE COIFFURE

# Jocelyne

15, quai Hector Malot - 76530 La Bouille  
HORAIRES D'OUVERTURE du mardi au vendredi 8h30-12h00 / 14h00-18h30  
le samedi 8h30-17h00 (sans interruption)

**02 35 67 57 68**

## Le Saint Pierre

Restaurant

Patricia & Laurent Blanchard

4, place du Bateau - 76530 LA BOUILLE  
Tél. 02 35 68 02 01 - Fax 02 35 68 04 26

# Edito



Madame, Monsieur,

Vous prenez connaissance de ce nouveau numéro du bulletin municipal ; comme vous le constatez, nous avons modifié sa présentation pour le rendre plus dynamique, plus coloré, plus proche des réalités.

Cette nouvelle édition regroupe un maximum d'informations, sur la vie du village de juin à octobre, mais également sur les événements à venir.

Parallèlement à cette forme de communication papier, le site internet de la commune est en ligne maintenant ([labouille.fr](http://labouille.fr)). Réalisé sous l'hébergement de l'Agglo de Rouen, nous voulons ce site plus proche de vous, et en quasi direct avec les événements de la commune, mais aussi avec l'ensemble des collectivités, associations, etc... grâce à ses nombreux liens.

L'investissement des élus et du personnel communal a permis de mener à bien ces deux chantiers importants dans la vie de la commune, un grand merci à tous pour leur collaboration, et en particulier à Sandrine LE BRETON (bulletin) et à Joëlle PESLE (site internet) encore bravo et merci.

Chaque jour, nous oeuvrons à mener à bien nos projets, dans le cadre de nos priorités, et dans le strict respect de nos engagements budgétaires.

Je reviendrai, à l'occasion de la cérémonie de mes vœux aux habitants, sur un premier constat/bilan de notre action, après dix mois de fonctionnement du Conseil Municipal élu les 9 et 16 mars derniers, ainsi que sur les orientations budgétaires 2009/2010.

Au nom du Conseil Municipal, à toutes et à tous, habitants de La Bouille, je vous souhaite une excellente fin d'année 2008.

**Joël TEMPERTON**  
*Maire de La Bouille*

## SOMMAIRE :

- *Informations municipales :* pages 4 à 7
- *Culture et tourisme :* pages 8 à 11
- *Nos associations :* pages 12 à 14
- *Nos enfants :* pages 16 à 17
- *Dossier Spécial :* pages 18 à 21
- *Gastronomie* page 22

## **SITE INTERNET**

Le site internet de La Bouille est officiellement créé et hébergé par le site de l'Agglo de Rouen, vous pouvez tous dès maintenant vous rendre sur [labouille.fr](http://labouille.fr)

A cette occasion, la municipalité organise un concours de logo destiné à identifier notre village « LA BOUILLE ». Ce logo doit être reproductible en noir et blanc et doit être déposé à la mairie avant le 15 décembre 2008. Il sera présenté officiellement lors de la cérémonie des vœux du Maire.

# Informations municipales

En Bref...

Etat Civil ...



21 mai  
Prune ALIX  
23 juin  
Maxence MAPPA  
27 juin  
Mattéo  
et Kiméo HEDOUIN  
4 juillet  
Sacha AUREGAN  
7 juillet  
Lisa-Marie ESPAZE  
21 juillet  
Solen DORARD  
24 octobre  
Ethan MARECHAL  
28 octobre  
Lola VERDIER



23 août  
Rémi BOUTTEAU  
et Charlotte HENRY  
27 septembre  
Stéphane LESCARBOTTE  
et Émilie FLEURY



24 mai  
Christiane BETTENCOURT  
16 août  
Jean Joseph SANCHEZ  
6 septembre  
Pietro MENNITI

## Extrait du Conseil Municipal du 15 mai 2008

### I. Régularisation : Désignation d'un délégué au conseil de la CAR

Mr Temperton, est candidat à ce poste. Le vote le désigne représentant au conseil de la CAR.

### II. Régularisation : Composition de la Commission d'Appels d'Offres

Suite à une remarque de la Préfecture, Mr Temperton étant Président d'office de cette commission, la formulation de la délibération du conseil municipal sera modifiée ainsi : Titulaires (Mmes Le Breton, Pesle et Mr Piedeleu) et suppléants (Mrs Gilles, Heurtevent et Meng).

### III. Vote du Compte administratif et Compte de gestion 2007

Le conseil adopte le compte administratif de la commune conforme au compte de gestion tenu par Mr le Percepteur :

- soit un résultat clôturé positif à 37 271 €

### IV. Vente de la Parcelle 9 Route de Moulineaux

La vente ne pourra pas se faire telle que précisée dans la délibération du 25/10/07. Quevilly Habitat propose un achat direct à 120000 €. Le conseil accepte la vente directe en tenant

compte des frais de démolition des bâtiments existants estimés à 30 000€. Le conseil délibère à l'unanimité moins 1 abstention et décide :

- de vendre la parcelle en l'état à Quevilly Habitat pour 122 000 €,

- d'autoriser Mr le Maire à faire des démarches nécessaires auprès du Notaire,

- d'autoriser Mr le Maire à faire les diagnostics obligatoires et les opérations comptables se rapportant à cette vente.

### V. Carrefour Maison Brûlée - Approbation du projet

Mr Temperton propose d'approuver le projet concernant l'aménagement du carrefour de Maison Brûlée qui verra le jour en 2011. Le projet est approuvé (Cf page 7).

### VI. Décisions modificatives au budget

Le conseil municipal décide d'autoriser les décisions modificatives.

### VII. Indemnité de Conseil 2008 à Mr Le Percepteur

Mr Regnier, Percepteur de Grand Couronné, quitte son poste le 30 juin 2008. Il sera remplacé par Mme Guilbert au 1<sup>er</sup> juillet 2008. Le conseil décide de reconduire ces indemnités.

### VIII. Annonceurs Bulletin Municipal : Tarification

Le conseil décide de reconduire les tarifs 2007 pour 2 parutions.

### IX. Subvention exceptionnelle à l'Amicale des Aînés

Le conseil municipal décide de verser 300€ à l'Amicale des Aînés pour le spectacle de marionnettes du 26 avril 2008.

### X. Composition du CCAS

Cette commission est composée de Mr le Maire Président, 4 membres élus : Mmes Pesle, Cousin, De Araujo et Mr Heurtevent et 4 membres non élus : Mmes Piedeleu, Feugret, Deliveyne et Mr De Sousa.

### XI. Ouverture d'une ligne de Trésorerie

Mr Temperton expose les difficultés concernant la trésorerie. La vente Route de Moulineaux devrait pallier à cette difficulté, mais en attendant, il faut recourir à l'ouverture d'une ligne de trésorerie de 100 000 € pour un an. Approbation du Conseil Municipal.

### XII. Commission Communale des impôts directs

Le conseil municipal

valide la liste des 24 contribuables qui est proposé à Mr le Directeur des services fiscaux.

### XIII. Plan de Sauvagerie

L'élaboration de ce plan arrive à son terme. Mrs Temperton et Duquesne demandent qu'un conseiller volontaire se joigne à eux pour le mener à son terme. Mr Didier Gilles est volontaire.

### XIV. Marché de Noël

Prévu les 6 et 7 décembre 2008, le conseil décide de reconduire les tarifs 2007.

### XV. Questions diverses

. Le salon de peinture a remporté un franc succès.

. A ce jour, EDF est fournisseur de la Commune. Prendre des renseignements sur d'autres sociétés.

. Courrier d'une agence japonaise qui souhaite faire une halte dans notre commune.

. Réunion des commerçants du 9 mai 2008 : les sujets évoqués ont été le stationnement, la sécurité, les animations, ...

### Baptême civil

8 novembre

Robin et Prune ALIX

### Nationalisation

De Mr Abdelkarim BELHAJ

### Prochaine distribution SMEDAR en 2009

Une prochaine distribution de sacs (ordures ménagères, recyclables et déchets verts) est prévue en porte à porte les **mardi 31 mars** et **mercredi 1er avril 2009** de 8 h. à 13 h. et de 14 h. à 17 h.

### Réponses du Quiz sur l'Eau

- 1 - 150 litres
- 2 - 4 litres
- 3 - terrain de foot
- 4 - 0,7 %
- 5 - 10 %
- 6 - -4°C
- 7 - 65 %

## Extrait du Conseil Municipal du 16 juillet 2008

### I - Désaffectation du bâtiment Route de Mouligneaux

Les locaux étant libérés et n'ayant plus d'utilité pour l'école, ils seront à terme voués à la démolition. Un avis a été adressé à Mr le Préfet de la Seine Maritime. Le conseil après délibération prononce la désaffectation des locaux.

### II - Inscription de la Commune aux plus Beaux Villages de France

Mme Thomas-Maleville expose les avantages de cette inscription : parution sur des cartes routières, sur des guides touristiques, sur internet. L'inscription se fait sur 3 critères : attester d'une dimension rurale ou une population inférieure à 2000 habitants, posséder 2 sites ou monuments protégés. Le conseil décide de déposer un dossier d'inscription.

### III - Information sur la mise en place de la ligne de Trésorerie

Cf délibération du 15/05/2008, Mr le Maire informe le conseil municipal que la banque retenue pour cette ligne est le crédit agricole pour un montant de 100 000€, sur 1 an, à un taux variable de 4,11%.

### IV - Projet de remboursement de l'emprunt TVA de 2005

Mr le Maire expose au conseil que l'emprunt TVA de 2005 arrivant à échéance au 15 décembre 2008 sera certainement transformé en emprunt moyen ou long terme. Compte-tenu de l'endettement de la commune et du manque de trésorerie, la commission s'interroge sur la réalisation de l'emprunt en totalité (150 000€) ou en partie (120 000€) et de garder le produit de la vente route de Mouligneaux pour restaurer la trésorerie. La commission des finances proposera au conseil la solution la plus avantageuse. Le conseil autorise Mr le Maire à poursuivre les démarches auprès des organismes de crédits.

### V - Information sur le projet de transformer la CAR en CUR

Mr le Maire expose au conseil le projet du Président de l'Agglo de transformer la Communauté d'Agglomération en Communauté Urbaine. L'avantage serait une augmentation substantielle des subventions. Une réunion publique se tiendra au Val De La Haye le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

### VI - Convention d'adhésion à la mission de conseil et d'assistance chômage du CDG et autorisation de signer la convention

Le centre de gestion de la fonction publique territoriale s'est doté de nouvelles compétences notamment une mission de conseil et assistance en assurance chômage. Le conseil accepte les termes de la convention et autorise Mr le Maire à la signer.

### VII - Désignation du représentant de la Commune auprès de la Commission des Transferts de charges de la CAR

Mme PESLE est candidate. Le conseil la délègue pour occuper ce poste.

### VIII - Questions diverses

. CLSH de La Bouille : Mme Guersent arrêtera bientôt son activité suite à la mutation professionnelle de son mari, il faudra trouver une solution.

. Office de tourisme de Rouen : distribution, lors de l'Armada d'un magazine avec deux pages sur La Bouille.

. Plans des travaux de sécurisation du centre bourg : à mettre dans le prochain bulletin municipal.

### Listes des assistantes maternelles de notre Commune

Voici les coordonnées des assistantes maternelles de notre commune :

- Mme ALLAIN - 8, rue Quicampet - 76530 LA BOUILLE - 02 35 18 13 68
- Mme BENEULT - 13, rue de la République - 76530 LA BOUILLE - 02 35 18 00 04
- Mme BEUCHER - 15, rue de la République - 76530 LA BOUILLE - 02 35 15 22 79
- Mme BIDAULT - 215, Imm. Gounod - 76530 LA BOUILLE - 02 35 18 05 39
- Mme LANDRIN - 211, Allée des Saules - 76530 LA BOUILLE - 02 35 18 19 58
- Mme SIMON - 41, Quai de Caumont - 76530 LA BOUILLE - 02 35 68 59 13
- Mme TIPHANGNE - 111, Allée des Lauriers - 76530 LA BOUILLE - 02 35 67 54 72

### Récupération de bouchons

Dès maintenant, vous avez à votre disposition (à la Mairie, à l'École Le Petit Prince et à la Garderie) des bacs destinés à la récupération des bouchons en plastique : bouchons récupérés par la suite par Mr Farid YASID, qui permettront l'achat de matériel pour handicapés.

En effet, ce professeur de judo est très impliqué dans la réalisation d'appareils permettant aux handicapés de faire du judo dans le cadre handisport.

# Extrait du Conseil Municipal du 2 octobre 2008

## **I - Compte-rendu de la Commission des travaux ...**

Suite à la commission du 29 septembre, Mr Duquesne a dressé la liste des travaux à effectuer :

- . mise en sécurité du bourg 2<sup>ème</sup> phase des travaux, dont : création de places de parking pour personne à mobilité réduite, réalisation d'emplacement « deux roues », place voiture devant le « le p'tit bouillais » et d'un plateau piéton devant l'église, mise en place de 3 ralentisseurs : quai H. Malot, de Caumont et bas de la Côte de Bourgheroulde ;
  - . pose d'un chauffe-eau électrique au grenier à sel ;
  - . déplacement du préau route de Moulineaux à côté du cimetière (estimation 7000€) ;
  - . aménagement du bureau du Maire en électricité et téléphone (estimation 1500€) ;
  - . réfection d'une porte-fenêtre de la mairie (importantes fuites d'eau) ;
  - . travaux dans le cimetière : enlèvement des monuments des concessions reprises (estimation 7000€) ;
  - . diagnostics obligatoires pour la vente de la route de Moulineaux ;
  - . suppression des stops du Vracq et création une zone « 30 » ;
  - . remplacement de tous les panneaux non réglementaires («20» et «40») ;
- Le conseil autorise Mr le Maire à effectuer les différents travaux et à déposer les demandes de subventions.

## **II - Délégations d'attribution du Conseil Municipal au Maire**

Le conseil délègue à Mr le Maire le pouvoir de prendre toute décision concernant :

- . La réalisation des emprunts destinés au financement des investissements prévus par le budget, ...
- . La préparation, la passation, l'exécution et le règlement des marchés d'un montant inférieur à 90 000 € ht, ...
- . La passation de contrats d'assurance ainsi que l'acceptation des indemnités de sinistre y afférentes ;
- . La délivrance et la reprise des concessions dans le cimetière ;
- . L'acceptation des dons et legs qui ne sont grevés ni de conditions ni de charges ;
- . La fixation des rémunérations et le règlement de frais et honoraires d'avocats, notaires, avoués, huissiers de justice et experts ;

Prend acte que Mr le Maire rendra compte à chaque réunion du conseil de l'exercice de cette délégation, que cette délégation ne saurait excéder la durée du mandat, qu'elle est à tout moment révocable, ...

Le conseil autorise Mr le Maire à déposer des demandes de subvention pour tout dossier de service ou de travaux.

## **III - Vente de la parcelle Route de Moulineaux**

Mr le Maire informe le conseil de la modification de surface de la parcelle route de Moulineaux sans changement du prix de vente (parcelle de 1200m<sup>2</sup> amputée de 90/100 m<sup>2</sup> pour l'aménagement des trottoirs) les frais de bornage sont à la charge de l'acquéreur. A noter que Mr le Préfet a donné son aval pour la désaffectation des locaux. Le conseil demande à Mr le Maire de poursuivre la procédure. Information sera faite aux riverains sur le projet.

## **IV - Entretien des foyers lumineux**

Dans sa dernière réunion le SIERG de Sahurs envisage un contrat collectif pour l'entretien des foyers lumineux afin de mutualiser les coûts. Pour formaliser le projet, le conseil donne son accord pour que la commune de La Bouille participe à cet appel d'offres.

## **V - Réalisation d'un emprunt pour financer les travaux d'investissement**

Mr le Maire expose au conseil que la commune a très peu de marge de manœuvre pour lancer des travaux d'investissement et que l'utilisation de la ligne de trésorerie ne devait se faire qu'en dernier recours puisque les taux d'intérêts pratiqués sont variables et élevés. Aussi, il envisage de contracter un nouvel emprunt de 30000€ au taux fixe de 5,12%. Le conseil décide de contracter cet emprunt au crédit agricole normandie-seine (taux fixe de 5,12%, remboursement trimestriel, mise à disposition des fonds le 15/12/2008, 1<sup>ère</sup> échéance le 15/03/2009) et autorise Mr le Maire à signer le contrat de prêt et les documents y afférents.

## **VI - Décisions modificatives au budget 2008**

Le conseil autorise les modifications au budget selon les documents en annexe.

## **VII - Demande de dotation d'un**

## **défibrillateur automatisé**

Ce défibrillateur est offert par le conseil général. Il doit être accessible à tout moment (24h/24). Le conseil donne son accord et crée une commission pour les modalités d'installation de ce matériel (Mmes De Araujo, Le Stum et Mrs Baril, Huissier, Gilles).

## **VIII - Adhésion à la Mission Locale ... et au Fonds de Solidarité Logement**

Le conseil municipal donne son accord pour ces adhésions (mission locale-1,06€ par habitant et fonds de solidarité logement-0,76€ par habitant), dès le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et souhaite que la gestion en soit confiée au CCAS.

## **IX - Nomination d'un représentant de la Commune de La Bouille au groupe de travail Agenda 21 de la Communauté de l'Agglomération Rouennaise**

Mme Thomas-Maleville se porte volontaire à ce poste. Le conseil la nomme donc représentante de la commune.

## **X - Dénonciation du contrat de restauration scolaire**

Mme Pesle informe le conseil que le contrat de restauration scolaire arrive à échéance au 31/12/2008 et qu'il y a lieu de lancer une nouvelle consultation. La commission « cantine scolaire » est chargée d'établir le cahier des charges. Un encart sera inséré dans la presse afin de lancer la procédure de consultation. Mr le Maire précise que les critères à prendre en compte sont la livraison, la qualité et le prix. Le conseil donne son accord au lancement de la consultation.

## **XI - Concours du receveur Municipal ; Attribution d'indemnité**

Mme Guilbert est nommée au poste de Receveur de la trésorerie de Grand Couronne depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2008, prétend à l'indemnité de conseil allouée aux comptables du Trésor. Le conseil décide de demander le concours du Receveur municipal pour assurer des prestations de conseil et d'accorder l'indemnité au taux de 100% par an.

## **XII - Questions diverses**

- . Prochaine réunion de travail, le 6/11/2008.
- . Prochain conseil municipal, le 4/12/2008.



### Epicierie Sociale

Le CCAS de La Bouille vient de signer une convention avec le CCAS de Grand-Couronne afin que les Bouillaises et les Bouillais en grande difficulté sociale et financière puissent se fournir à l'épicerie sociale de Grand-Couronne. Cette épicerie propose une gamme très large de produits, conserves, produits frais, produits d'hygiène et d'entretien. Elle est ouverte le mercredi et le vendredi et accueille à ce jour entre 600 et 700 personnes par mois.

L'accès à l'épicerie se fait après instruction des dossiers par l'assistante sociale du secteur au centre médico-social des Bouttières.

### Description des travaux de sécurisation du centre Bourg

La réunion avec la D.D.E. aura lieu courant novembre 2008. Les emplacements précis de ces travaux seront alors déterminés.

Cependant ils comprennent :

- la réalisation de ralentisseurs Quai Hector Malot, quai de Caumont et en bas de la Côte de Bourgtheroulde,
- la réalisation de 2 places de stationnement « handicapés » Place du bateau et d'une autre place sur la parking du bac,
- la réfection des passages piétons devant l'église et quai Hector Malot,
- l'ensemble du traçage des places de stationnement Place du bateau et Quai Hector Malot.

### Demandez votre composteur à l'Agglo.

Si vous êtes intéressés par le compostage, sachez que vous pouvez obtenir un composteur auprès de l'Agglo. Moyennant une participation de 10 ou 18 euros, vous avez le choix entre 2 modèles. Muni d'un justificatif de domicile, vous pouvez retirer votre composteur en vous rendant, les 15 novembre ou 6 décembre 2008, entre 9h. et 12h., au 25bis, rue Raymond Poincaré à Petit-Quevilly.

Pour tous renseignements, n'hésitez pas à vous renseigner en composant le numéro vert 0 800 021 021 ou directement sur le site de l'agglo. de Rouen.

### Dossier Maison Brûlée

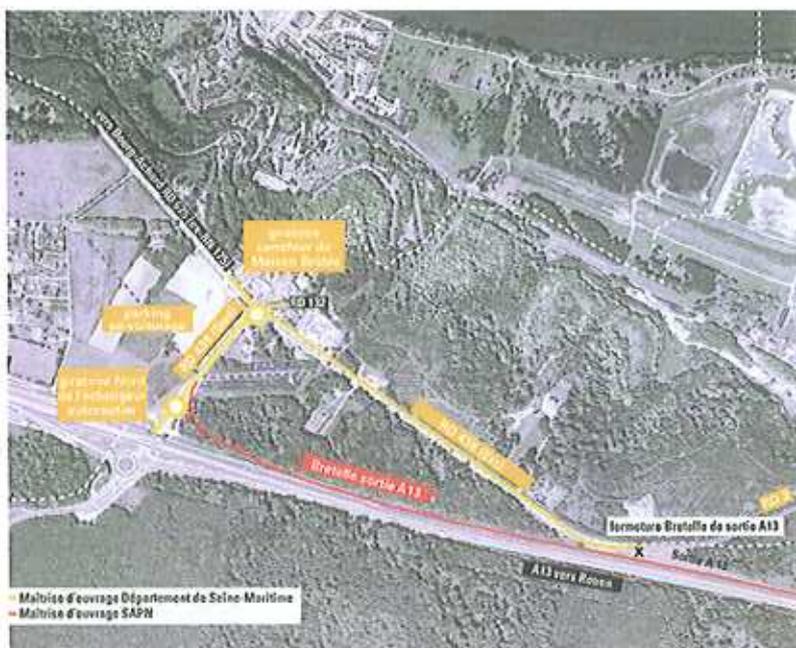
Le projet d'aménagement du carrefour de Maison Brûlée vise à sécuriser l'échangeur n°24 de l'autoroute A13 ainsi que le carrefour des RD 438, 675, 132 et 3. Il prévoit également un stationnement adapté aux nombreux usagers pratiquant le covoiturage.

Le projet comprend la création d'une bretelle autoroutière, de 2 giratoires, d'un parking de covoiturage de 100 places et l'aménagement de la RD 438 Sud et Est en 2x2 voies.

Le coût total du projet est évalué à 9,8 MC. Il sera financé par les départements de l'Eure et de la Seine-Maritime à hauteur de 3 M€, par la SAPN à hauteur de 4,8 MC et par l'Etat. Aucune participation des communes n'est envisagée (les communes concernées sont au nombre de 4 : La Bouille, Mouligneaux, Saint-Ouen de Thouberville et La Londe).

La phase de réalisation de ce projet est prévue en 2011-2012.

PROJET GLOBAL D'AMÉNAGEMENT DU SECTEUR DE L'ÉCHANGEUR DE LA MAISON BRÛLÉE



# Culture, tourisme et animations

## Adhésion de La Bouille à l'Association « Les Plus Beaux Villages de France »

Les démarches d'adhésion sont en cours. Après approbation, à l'unanimité, du dernier Conseil Municipal, un courrier officiel pour la candidature de la Bouille a été envoyé.



L'Association « Les Plus Beaux Villages de France » a été créée en 1982. Elle regroupe 152 villages, dont, en Haute Normandie : le Bec Hellouin (27), Lyons la forêt (27), et en Basse Normandie : Beuvron en Auge (14), Barfleur (50) et St Ceneri (61).

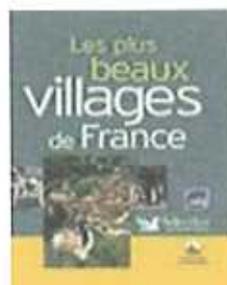
Pour être candidat, 3 critères sont nécessaires : attester d'une dimension rurale,

(moins de 2 000 habitants), posséder au minimum 2 sites ou monuments protégés (classés ou inscrits), et fournir la délibération du Conseil municipal demandant l'adhésion.

### Quels sont les avantages de cette adhésion ?

. Utilisation du logo « Plus Beaux villages de France » et de la signalétique à l'entrée du village

. Parution sur la carte routière Michelin, dans le guide touristique édité par Sélection du Reader's Digest ...



... et sur le site internet de l'association.

Cette éventuelle adhésion apporterait donc notoriété, image et retombées médiatiques à notre commune.

### - Coût :

environ 2,5 € par habitant. Participation aux frais d'expertise d'environ 800 €.

Une expertise du village est programmée pour juin 2009, et débouchera sur une décision de la Commission Qualité.

### Dates à retenir ...

Les 6 et 7 décembre :  
le Marché de Noël où 35 exposants seront présents ! Une idée originale pour réaliser des achats de qualité, sans oublier le traditionnel stand du Féléthon tenu par Martine Cousin.

Le 14 décembre, à 17h, à l'église de La Bouille :

Concert de musique de chambre par un quintette et quatuor à cordes du Conservatoire de musique de Rouen. C'est le 1er de 4 concerts qui seront donnés : fruit d'un partenariat entre La Bouille et le Conservatoire de musique de Rouen.

## Fête de la musique

Un temps maussade, en ce 21 juin, n'a pas permis aux musiciens d'un soir de s'exprimer totalement. Malgré une température automnale, Colette Dumont a réussi à réchauffer l'atmosphère. Belle ambiance aussi Place Saint-Michel, près du P'tit Bouillais, Arnaud, Laurent et les autres ont réchauffé les murs jusque très tard dans la soirée. Merci à tous.



## La Bouille à l'heure japonaise

モンサン  
ミツシエル  
でおすすめの  
レストランを  
ご紹介  
いたします！



Depuis le 1er août, chaque vendredi et dimanche, un ou deux cars de touristes japonais font une halte à La Bouille. Ceux-ci, sourire aux lèvres et appareils photos à la main, immortalisent tout ce qui semble les étonner : méandres de la Seine, bac, ruelles, mai-

sons à colombages, galeries de peinture, monuments remarquables... et parfois même les Bouillais !

La visite du village, entre 9 et 10 heures du matin, donne également l'occasion à ces visiteurs de l'autre bout du monde, d'effectuer une pause « café-croissant » et d'un lèche vitrine auprès des commerces, avant de remonter dans leurs bus pour aller admirer le Mont Saint Michel.

La Société Emitravel, tour opérateur qui organise ces sorties, a été séduite par « le pittoresque et l'authenticité des vieilles rues de La Bouille, ainsi que la convivialité de ses habitants ».



Nous vous invitons tous à aller sur le site : <http://www.emitravel.jp>

## Vide greniers du 6 juillet

Avancé de quelques jours en raison de l'Armada, le traditionnel Vide Greniers a remporté, cette année encore, un grand succès. Pas de grand beau temps, ni de pluie ce jour là, un temps idéal pour les affaires ! Une affluence record l'après-midi, des négociations commerciales âpres, mais toujours dans la bonne humeur. Une occasion également de se rencontrer et de mieux se connaître entre Bouillais.



### Sortie au brame

Le 30 septembre, une sortie en forêt de Roumare était organisée pour les enfants de plus de 8 ans. Une ballade de 6 km au crépuscule, pour voir sangliers, daims, biches et cerfs, ..., mais pas de brame : difficile de maintenir un groupe d'enfants silencieux plus de 2 minutes. Un calme relatif quand la nuit noire fut venue, et surtout au moment du cri des chouettes et des hiboux.

Un très bon souvenir pour tous.

## Soirée Brochettes du 18 juillet

Malgré un temps et une température peu engageants pour un mois d'été, vous êtes une fois de plus, venus nombreux participer à cette soirée très réussie.

Sangria ! Grillades ! Frites ! Saucisses, etc... pour tous ; pour les petits, pêche aux canards, pédalos, etc ... ; jeux pour les ados, au son de l'orchestre musette Claude BERNARD.



A 23 h. allumage du feu pour la plus grande joie de tous.

Un grand merci aux bénévoles des Associations, et en particulier à Messieurs Joël MALLET, Didier BENEULT, Didier GILLES et Jean-Jacques THOMAS pour l'abattage, le montage et la préparation du feu.

### Date à retenir ...

Vendredi 19 décembre : le Spectacle de Noël des enfants se déroulera au Grenier à Sel, à partir de 18 heures.



# Concours communal des maisons fleuries



Un jury composé de Francis Duquesne 1er adjoint, Jean-Jacques Thomas 3ème adjoint, Roger Lhuissier et Martine Cousin est passé le 4 juin et le 7 août 2008, dans les rues de La Bouille. Il a délibéré le 14 octobre et a désigné les gagnants de chaque catégorie. Le jury départemental, quant à lui, est venu à La Bouille et a choisi : Mr Allais, Mr Ben Saci (Hôtel Le Bellevue) et Mme Lemaître.

Leurs diplômes leur seront remis le 22 novembre à l'Hôtel du Département.

## 1ère Catégorie : Jardins visibles de la rue



Mr et Mme Bellanger



Mr et Mme Allais



Encouragement à Mr et Mme Fouquet

## 2ème Catégorie : Décor floral installé en bordure de la voie publique



Mr et Mme Hard



Encouragement à Mme Thellier

## 3ème Catégorie : Balcons et terrasses visibles de la rue



Encouragement à Mme Sipol

## 4ème Catégorie : Fenêtres et murs



Mr et Mme Foulon



Mr et Mme Bourlès



Mr et Mme Lemaître



Mr et Mme Allain

## 6ème Catégorie : Commerces ...



La Maison Blanche



Le Bellevue

## Concours façades décorées pour la fin de l'année

A l'occasion des fêtes de fin d'année, nous organisons un concours de décoration de façades de maisons ou appartements.

Ce concours exclusivement communal est organisé à partir du 15 décembre.

Un jury se réunira le 30 décembre pour déterminer les gagnants des 4 catégories suivantes : Fenêtres et murs, commerces, jardins et appartements.



## Chorale Prélude de Moulineaux

La chorale de Moulineaux se réunit tous les vendredis de 20 h. à 21 h.45 au foyer polyvalent, près de la Mairie.

Chloé Chopart, la chef de chœur propose un répertoire varié.

Si vous aimez chanter et si vous êtes intéressé(e), n'hésitez pas à venir faire un essai.

Pour tous renseignements :

Jean-Yves Le Moigne

02 35 18 12 45

ou 02 35 67 38 41

**A retenir :** la chorale Prélude accompagnée d'un quintette donnera un récital le samedi 10 janvier 2009 à 17h30 en l'Eglise de La Bouille.

### Date à retenir ...

#### *Galette des Aînés*

*La traditionnelle « galette » offerte par la Municipalité aux aînés est prévue le 10 janvier 2009.*

## Salon des peintres bouillais des 18 et 19 octobre 2008

14 peintres et 1 sculpteur ont participé au Salon où vous avez été très nombreux à venir admirer les œuvres présentées.

Salon durant lequel 150 personnes du public ont voté et ont attribué :

le 1er prix à Mr Jean-Pierre Bucaille pour

« Vues Bord de Seine »,

la 2ème place à Mme Fabienne Allogio pour « Regard »,

la 3ème place à Mr Pascal Le Lyon pour

« Les Jacynthes » .

Merci à tous et rendez-vous au prochain salon courant novembre 2009.

Mr Gonzalès, Mr Le Lyon, Mr Bucaille, Mme Clérissé, Melle David, Mr Dupont, Mme Sohet, Mr Temperton et Mme Richard



## Salon des antiquaires des 25 et 26 octobre

Le weekend des 25 et 26 octobre s'est tenu, à la salle St Exupéry, le Salon des Antiquaires.

Les visiteurs ont pu s'intéresser à des meubles, des tapis, des luminaires ou des objets d'art de très belle qualité.

Les livres anciens ont mobilisé l'attention des amateurs.



Mme et Mr Lefebvre - Normandie Animation

Les stands étaient variés et ont fait le bonheur des collectionneurs de bibelots et de cartes postales en outre.

Le salon 2008 a attiré les visiteurs qui ont eu à admirer aussi l'exposition des photographes bouillais sur les voiliers de l'Armada : une bonne idée !

# Nos associations



La saison 2007/2008 est terminée. Le club a repris la direction des courts pour la saison 2008/2009.

#### Ecole de tennis :

25 jeunes ont été inscrits et vont intégrer les créneaux horaires de 11h15 à 15h00. La demande est certes plus forte et nous devons par souci de surcharge des groupes clôturer les adhésions.

Adultes : Les Inscriptions continuent.

Championnat d'hiver : Une équipe est actuellement engagée en championnat départemental d'hiver. Au programme 5

## La Bouille Tennis Club

rencontres : les 5-12-19-26 octobre et 2 novembre.  
Allez la Bouille !

#### Tournoi interne :

Un tournoi interne avec le club de Moulineaux est programmé les 15 et 16 novembre prochains en double mixte.

#### Contacts :

Didier GILLES

Port : 06 84 44 58 98

JJ.BARIL

Tél : 02 35 18 11 95

Nous acceptons les bons CAF et le PASS'SPORT 76 (pour les enfants domiciliés dans le 76). Vous avez aussi la possibilité de régler en plusieurs fois.

## Association Havre de Yoga

Après un mois de cours de Yoga à La Bouille, la Mairie peut se satisfaire d'avoir initié cette discipline depuis la rentrée 2008.

En effet, les cours sont un succès au vu du nombre d'élèves inscrits et surtout la satisfaction qu'ils en retirent : détente, sommeil retrouvé, mieux être ... et ce n'est que le début de leur pratique !

L'enseignement selon la méthode de B.K.S. IYENGAR a séduit les bouillais participant aux séances, par sa précision, sa rigueur et son intensité.

Le professeur, Estelle Dautou, se réjouit de l'enthousiasme de ses élèves et accueille tout au long de l'année de nouveaux participants débutants ou non.

Le cours est le mercredi à 18h30 dans la salle polyvalente.

Pour plus d'informations vous pouvez contacter l'Association Havre de Yoga au 06 71 11 50 40 ou [havredeyogahotmail.fr](mailto:havredeyogahotmail.fr)



La saison 2007/2008 s'est achevée en juin de cette année avec la remise des grades récompensant tous les jeunes. Ce fut un excellent moment lorsque les dirigeants du CDC Judo, nous annonçaient la présence de Laëticia LAURENT, senior + de 78 kg dont le palmarès est éloquent :

- lère au championnat de France Handisport (Limoges) en + de 78 kg 2007/2008
- lère de la coupe féminine de Seine-Maritime en + de 78 kg 2007/2008
- lère au championnat du monde handisport (Toulouse) en + de 78 kg

Et ceci n'est qu'un aperçu du talent de cette jeune femme qui a remis les diplômes après quelques démonstrations sur le tatami avec les élèves de Farid YASID.



Reprise des cours pour la saison 2008/2009 à la salle polyvalente tous les vendredis, hors vacances scolaires, de 17 à 20h30,

Contacts

Professeur Farid YAZID

tél. : 06 16 74 89 83

Président Régis LAUNAY

tél. : 06 73 52 24 64

Nous acceptons les bons CAF et le PASS'SPORT 76 (pour les enfants domiciliés dans le 76) et nous proposons un prix famille à partir du 3<sup>ème</sup> inscrit. Vous avez aussi la possibilité de régler en plusieurs fois.

La période des inscriptions pour la nouvelle saison se termine. Ainsi le club enregistre aujourd'hui 195 licenciés contre 155, saison 2007/2008 :

Les effectifs se décomposent comme suit :

- 1 équipe débutants , entraîneurs E. BOURLES, G.GRUEL.

- 2 équipes poussins , entraîneurs P.AUGUEI, Y.MIKIC, E.BEAUVALET, D.GALLO

- 1 équipe benjamins, entraîneurs D.FRANCE, J. VANIN.

1 équipe - 13 ans, entraîneurs J.L.BERNIERE, A.BEN CHROUDA.

- 1 équipe -18 ans, entraîneur N.CAGGIANO.

- 1 équipe seniors, entraîneur J.BARBOSA.

- 1 équipe seniors matin, entraîneur S.CASSEIRO.

- 1 équipe vétérans, Entraîneur B.GAMBIER.

La saison dernière ayant été en globalité fructueuse en résultats, gageons que la nouvelle soit aussi bonne et même plus.

Bravo à tous ces messieurs qui donnent beaucoup de

temps à la formation des jeunes ainsi qu'à l'implication des entraîneurs seniors .

Les membres du bureau remercie Mr Joël TEMPERTON pour son implication à remettre le club sur la bonne voie depuis maintenant 2 années. Joël TEMPERTON démissionne de sa fonction de vice-président suite à son élection en tant que Maire de La Bouille mais restera membre actif et s'occupera du sponsoring du club. Nous félicitons son remplaçant en la personne de Nicolas CAGGIANO, entraîneur des - 18 ans, élu en juin dernier lors de l'assemblée générale à Mouligneaux.

En attendant , venez encourager tout ce petit monde sur les terrains de la Bouille et de Mouligneaux les samedis matins pour les petits et le dimanche matin

# ASBM



L'équipe des débutants et leur entraîneur, Eric BOURLES

pour les plus grands.

D.AUVRAY : 06 20 88 47 65

J.VASSE : 06 61 74 68 54

N. CAGGIANO : 06 68 84 05 36

D. GILLES : 06 84 44 58 98

Sponsoring :

J. TEMPERTON : 06 79 93 46 17

Site ASBM : [www.monclub.net/asbm](http://www.monclub.net/asbm)

Adresse :

Mairie de Mouligneaux

76530 MOULIGNEAUX

affiliation FFF n° 521209

mail : [as.labouillemouligneaux@orange.fr](mailto:as.labouillemouligneaux@orange.fr)

## COMITE DE JUMELAGE



Après la venue de nos amis anglais de Whitchurch-on-Thames et Goring Heath en mai 2008, nous avons organisé, comme il est d'usage, un voyage retour.

Un groupe de 4 personnes, la Présidente se trouvant déjà sur place, a donc rejoint nos villages jumaux sur la Tamise, du 30 août au 1<sup>er</sup>

septembre dernier.

Un programme convivial nous attendait :

- le samedi soir, un repas au pub le « Ferryboat » avec ambiance typique,

- le dimanche après-midi, grande réunion chez les Bruce pour des activités destinées à recueillir des fonds :

. grand buffet de gâteaux faits maison par les dames,

. bar aux boissons diverses servies par Ian Bruce (Président honoraire),

. une partie acharnée de boules anglaises sur ga-

zon, sous une pluie fine intermittente pour l'ambiance.

A noter sur vos agendas :

16 janvier 2009 : prochaine assemblée générale, dès 20h30.

1<sup>er</sup> au 3 mai 2009 : prochain voyage d'échange dans le sens La Bouille - Whitchurch/Goring

Retenez ces dates dès maintenant.

Pour le comité et pour tout contact, la Présidente, Martine Cousin, tél. : 02 35 18 07 93

Et sur notre site : [www.labouillejumelage.com](http://www.labouillejumelage.com)

# AMICALE DES AINÉS DE LA BOUILLE

## Croisière des Aînés sur la Seine



46 personnes ont participé, le 12 juin dernier au voyage annuel des Aînés offert par la municipalité. Il y avait

eu jusqu'à 51 inscrits mais, comme souvent, des petits problèmes de santé au dernier moment ou des obligations diverses ont empêché 5 personnes de participer à la croisière sur la Seine entre Poses et Muids, à bord du Guillaume le Conquérant. Croisière suivie de la visite de 2 bateaux classés monuments historiques (le remorqueur « La Fauvette » et la péniche « Midway »), visite qui en a passionné plus d'un.

Le repas à bord a beaucoup plu et le temps extérieur s'est amélioré au cours de la jour-

née : plus le voyage a plu, moins il a plu, ...

Depuis la rentrée et jusqu'en fin d'année, notre programme se déroulera comme prévu :

8 septembre : Sortie à Étretat

23 septembre : Cinéma

« Mamma Mia »

6 octobre : Jeux - Salon de thé

23 octobre : Cinéma

3 novembre : Jeux - Salon de thé

17 novembre : Sortie pour aller déguster le cochon de lait ou apprécier la choucroute garnie à l'Ours Noir, une sortie renouvelée car redemandée !

8 décembre : Jeux - Salon de thé

18 décembre : n'oublions pas le goûter de Noël ouvert à tous les aînés de La Bouille.



Souvenir de la sortie à Étretat

A bientôt, le bureau de l'Amicale.

## Cours de guitare à La Bouille

L'association « Au 7 de la rue » propose depuis la rentrée des cours de guitare et de basse pour adultes et adolescents, débutants ou ayant une pratique de l'instrument un peu plus avancée.

Gilbert Fillâtre, musicien professionnel depuis plus de 25 ans, vous accueille dans son studio pour les cours individuels adaptés au niveau de chaque élève. Sa méthode est réputée depuis des années, grâce à son efficacité. L'élève sait jouer de son instrument au bout de quelques semaines de cours (mais aussi de travail à la maison, car il n'y a pas de mystère non plus, il faut pratiquer tous les jours un petit peu !!). L'adulte ou l'adolescent prend vite du plaisir à jouer des mélodies et en quelques semaines, sait lire une tablature grâce également au support informatique.

Les cours sont le mercredi. L'association propose d'autres activités artistiques et événementielles s'appuyant sur le savoir-faire de Gilbert Fillâtre.

Pour tout renseignement, contactez Gilbert au 06 15 44 90 51 ou au [7delarue@hotmail.fr](mailto:7delarue@hotmail.fr).

## A.C.P.G. - C.A.T.M. de La Bouille

Suite au décès de Mr Jean SANCHEZ, le 16 août 2008, l'assemblée générale de l'association s'est déroulée le Jeudi 25 septembre 2008 à 17h30 à la Mairie de La Bouille, en présence de Mr Joël TEMPERTON, Maire. Le bureau a été élu à la majorité, et est ainsi constitué :

- Président d'honneur Mr Joël TEMPERTON, Maire
- Président Mr François DUQUESNE
- Vice-président Mr Jean-Florentin PEPIN
- Secrétaire - trésorière Mme Ellane AUZANNE
- Membres : Mme FERGOY et Mrs FEUGRET, HARD et PIMONT

Le Président, Mr DUQUESNE

## L'Élan Bouillais Gymnastique volontaire

Et oui, il faut garder la forme et pour cela, l'Élan Bouillais vous propose 1 heure de gymnastique (stretching, step, abdos, ...) par semaine, sauf pendant les vacances scolaires, le mardi de 19h. à 20h. à la salle polyvalente.

Avec Annie, notre animatrice diplômée et enthousiaste, les cours ont repris depuis le 16 septembre.

N'hésitez pas à venir nous rejoindre.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter Evelyne Picdeleu au 02 35 18 09 83.

# Libre expression

Vous aurez, dès le prochain bulletin municipal, une page entière qui sera à votre disposition pour vous permettre de faire connaître aux autres bouillais vos attentes, vos désirs, vos envies, ... que ce soit en terme d'emploi, de troc, de récits de voyage, de poèmes ou autres ... Il suffit pour cela de faire parvenir à la Mairie vos écrits avant fin avril pour le bulletin de mai et avant fin octobre pour le bulletin de novembre.

## Nouveau à La Bouille

Mad Moizèle

### Décoration événementielle

« Faites rêver vos invités le temps d'une soirée... » un mariage, un anniversaire ou n'importe quel événement particulier ou professionnel...

Vous souhaitez un décor original sur un thème précis...

Vous n'avez pas d'idée ou ne trouvez pas le temps de vous en occuper...

Faites-moi confiance...

Je réalise tous vos décors sur les thèmes que vous désirez...

Je prends en charge la décoration de la salle de A à Z ou simplement les tables...

Je vous invite à visiter mon site internet : [www.madmoizele.com](http://www.madmoizele.com)

Melle Séverine Leblond - La Bouille - 02 35 18 18 48 - 02 63 47 87 03

Je serai présente au salon du mariage du Val Sarah le 29 et 30 novembre si vous souhaitez me rencontrer pour de plus amples renseignements.



*L'école « Le Petit Prince » récupère :*

*des chutes de rubans, des éléments de décoration de Noël, des bougies, des serviettes imprimées, des chutes de papier cadeaux, des petits pots en verre, des chutes de tissu, , ..., afin permettre aux enfants de fabriquer des objets qui seront mis en vente lors du prochain Marché de Noël.*

*Merci à tous*

# Nos enfants

Ecole Sainte-Marie

## Maman ! Les p'tits bateaux ...

Eh oui, les p'tits, les gros, les beaux bateaux tant espérés, tant attendus, sont venus.

La Seine, après les avoir portés et honorés, les a rendus à ceux qui nous les avaient « prêtés ».

12 juin : voyage de fin d'année à Paris en deux temps. Musée de la Marine : pour familiariser nos yeux aux géants des mers que nous aurions la joie de voir à l'Armada ; Palais de Chaillot : pour se glisser, l'espace d'un temps, dans les coulisses, les salles, les dédales, de ce merveilleux Palais, où tant d'artistes enchantent petits et grands.

14 juin : Kermesse ensoleillée qui, l'espace d'un après-midi, replonge les parents dans leurs souvenirs d'enfance.

27 juin : Spectacle de fin d'année sous la bague de Marie-Laure Favry, comédienne renommée, qui transforme chaque enfant en un



grand et fabuleux artiste.

Mr Temperton, Maire de La Bouille, et le Père Gravier, curé de Grand-Couronne, Moulinsaux, La Bouille, sont venus encourager et féliciter nos comédiens en herbe, qui, à la fin du spectacle, se sont vu remettre leur prix bien mérité.

L'idée de participer au concours de dessins organisé par la Municipalité pour l'Armada avait suscité l'enthousiasme chez les enfants. Tous y ont participé. La plupart des enfants avait choisi un bateau et l'a « parrainé » en le dessinant, en recherchant des informations sur lui. D'autres, s'inspirant de ce qu'ils avaient vu au Musée, ont choisi d'illustrer le thème de la mer. Une magnifique banderole a été réalisée mettant à l'honneur, à la fois, La Bouille et l'Eendracht bateau qui avait

été « attribué ».

L'heure de la sortie ayant sonné, celui de la rentrée a résonné de nouveau.

Les effectifs de l'Ecole Sainte-Marie sont chaque année en hausse.

Les travaux d'élagage réalisés par les employés communaux redonnent un air de jeunesse à l'ensemble des espaces

verts de l'école. Les enfants apprécient la luminosité qu'ils dégagent désormais.

Si l'Armada de 2008 a fait rêver les enfants, les nombreux projets scolaires de l'année 2008/2009 ne les laisseront pas sur leur faim.

Preuve en est déjà, la remise des prix pour chacun, organisée par la Mairie, le 20 septembre 2008.

Quant aux lauréats n'ayant pas pu se rendre à la Mairie ce jour-là, Mr Temperton en personne est allé remettre les précieux prix.

Mme Rémoussin, Directrice

Les Gribouilles

Le centre de loisirs est ouvert tous les mercredis de 7h30 à 18h30 hors vacances scolaires, ainsi qu'en périscolaire les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 7h30 à 9h et de 14h30 à 18h30.

L'équipe d'animation s'est modifiée Melle AYAD Lydia (en formation) est remplacée par Melle LE-BLOND Séverine jusqu'à la fin de l'année scolaire. Nous accueillons actuellement et pour une période de stage en alternance de 8 semaines Melle CORNU Floriane, Mme GUERSENT Emmanuelle restant au poste de direction.

Nous proposons cette année aux enfants 2 grands temps forts : renouveler l'expérience ensemble du marché de Noël ainsi qu'une pièce de théâtre dont ils seront à la fois créateurs et acteurs.

D'autres moments d'activités et de détente leur seront proposés tout au long de l'année tels que notre dernière sortie, le mercredi 22 octobre Mac Donald's puis cinéma (Les chimpanzés de l'espace).

Remerciements particuliers à tous les parents qui cette année s'investissent à nos côtés de quelque façon que ce soit.



Sortie à Grand-Quevilly

## **Kermesse**

Le soleil, une fois de plus était au rendez-vous de cette journée où enfants, parents et enseignants se sont retrouvés pour faire la fête autour d'un barbecue et de nombreux stands qui ont fait la joie des petits et des grands.

Tous sont repartis avec le sourire et les bras pleins de cadeaux.



## **La semaine du Goût**

Nous aurions pu nous croire dans une chanson de Laurent Voulzy lors de cette semaine du Goût puisque les DOM TOM étaient les invités de cette édition 2008.

Le voyage était complet : tout y était, les couleurs, les odeurs et surtout les saveurs qui ont envahi les couloirs de l'école pour finir par se poser sur le traditionnel buffet du vendredi 17 octobre autour duquel se sont retrouvés adultes et enfants.

Une fois de plus, la fête était réussie. Petits et grands ont enfilé leurs tabliers pour éveiller nos papilles et régaler nos palais.



## **Fête de la Musique**

Quelle effervescence sur la place en ce matin de fête de la musique pour écouter les élèves de l'école le Petit Prince qui nous ont interprété un répertoire varié allant de Belle Ile en Mer en passant par New Soul pour finir par Santiago, repris en chœur par un public enthousiaste.



## **L'Armada du Petit Prince**

L'école, comme le village, a vécu au rythme de l'Armada et de ses voiliers pendant quelques jours.

Cuauthemoc, Etoile, Antigua n'ont plus de secrets pour nous, ni d'ailleurs pour les visiteurs de l'exposition qui ont pu apprécier les fiches techniques tout comme les réalisations artistiques des enfants. « L'invité vedette » de cette exposition était bien sûr l'Eendracht le bateau parrainé par la Bouille ».



# Dossier Spécial

## ***L'Armada 2008 à La Bouille***

Notre village, à l'heure de l'évènement, n'a pas manqué ce rendez-vous.

Rétrospective sur les activités la « Grande Parade » du le 14 juillet.

**22 octobre 2007** : Inscription de La Bouille à l'élection de la demoiselle de l'Armada.

**Novembre 2007** : Courrier dans le bulletin municipal pour l'inscription des candidates à l'élection de Miss La Bouille.

**Décembre 2007** : Election de Perrine RATEL.

**26 Janvier 2008** : Présentation par le correspondant de l'Armada, Didier GILLES, de la demoiselle en présence de Michel LENUYEUX, Maire de La Bouille et Mr Patrick HERR, Président de l'association Armada.



**28 Janvier 2008** : tirage au sort des bateaux pour les communes inscrites à la demoiselle de l'ARMADA. La Bouille parrainera l'EENDRACHT, voilier Hollandais.

**5 Avril 2008** : Remise de l'écharpe de la demoiselle de l'ARMADA en présence de Mr Patrick HERR et de notre nouveau Maire, Mr Joël TEMPERTON. Ainsi Perrine RATEL devient notre ambassadrice à tout instant auprès des marins de l'EENDRACHT.



**2 juin 2008** : Organisation d'un concours de dessins sur le thème de l'ARMADA ouvert à tous les bouillais, petits et grands.

**28 Juin 2008** : Le grand jour pour Perrine à Yvetot, les demoiselles vont défiler pour l'élection de celle qui représentera l'ARMADA au côté de Mr Patrick HERR. Nous nous rendons ainsi, parents, élus et supporters dans la salle des

Vikings pour y assister et encourager Perrine.



Elle ne sera pas élue mais elle repart avec quelques cadeaux et assistera au côté de Mr LEGAL, officier de liaison, à tous les évènements et réceptions pendant cette semaine.

**Jeudi 3 juillet :**

14h00 : Les bateaux commencent à monter la Seine et doivent passer devant notre village. Les enfants s'installent sur l'estrade où une distribution de drapeaux a été prévue.



14h30, tout le monde observe et tout à coup, les premiers cris se mettent à

fuser, le premier voilier arrive, puis un second et encore un autre. Les drapeaux sont agités, les numérotés s'affolent et le canon retentit à chaque passage de bateau.

16h00 : Il est l'heure du goûter. Une tente et des tables ont été dressées sur le terrain de football. Tout ce petit monde s'installe sur la pelouse encadré



par quelques bénévoles et les responsables des écoles. La distribution de gâteaux et boissons commence avec Mr le Maire qui à cette occasion remet des dictionnaires aux enfants des classes de CM2.

**Vendredi 4 juillet :** une annonce nous est parvenue quelques jours auparavant en Mairie. Ainsi l'EENDRACHT, voilier partenaire de notre commune, doit passer à 01h30 ce matin. Des petits groupes se sont formés et suivent les instructions de Perrine RATEL qui se trouve à bord. Ce fut un moment étonnant au moment du passage du bateau, notamment au Vracq, où trompettes, drapeaux et ovations ont tenus le village éveillé.

Dans la matinée, une dé-



légation composée du correspondant bouillais et d'élus accompagnés d'enfants sont invités à Rouen à bord du voilier. Au programme, accueil par le Commandant et l'officier de liaison ainsi que l'ambassadeur de Hollande. Après un café-croissant, visite du bateau et retour vers La Bouille car la journée est très chargée. Ce n'est qu'un au revoir car nous en profitons pour inviter quelques membres de l'équipage le mardi suivant pour un repas en Mairie de La Bouille.

L'après-midi, enfants bouillais et touristes de toutes les régions ont pris place sur les berges de la Seine pour assister à la 2ème vague de montée des bateaux.

**Samedi 5 juillet et dimanche 6 :** quelques bateaux sont attendus, d'autres sont montés également dans la nuit.

**Mardi 8 juillet :** Notre village reçoit l'équipage de l'EENDRACHT. Les cuisinières s'affairent pour la préparation d'un dîner normand : toasts boudins-pommes, salade d'andouille de Vire, trous nor-

mands, moules à la crème, tripes à la mode de Caen, poulet Vallée d'Auge, fromages normands et tartelettes aux pommes.

19h30 : les invités arrivent à La Bouille et une visite du village est organisée avec le Commandant et l'équipage.

20h30 : Joël TEMPERTON et les élus reçoivent nos hôtes dans la salle de la Mairie autour d'un apéritif et remettent des cadeaux de bienvenue à chacun. En retour le Commandant de l'EENDRACHT nous remet l'emblème du voilier et remercie tout le monde de cet accueil fort sympathique.

Après un repas très convivial, le jury composé de 7 personnes dont le Commandant de Gendarmerie ainsi que le Commandant Hollandais désignent les gagnants du concours de dessins. A l'issue du verdict, il est l'heure de retourner à bord pour nos invités. Rendez-vous est donné aux bouillais pour visiter le bateau dimanche dans l'après-midi.

**Mercredi 9 juillet :** Affichage des dessins du concours sur les fenêtres de la salle polyvalente.

**Vendredi 11 juillet :** Invitation exceptionnelle sur l'EENDRACHT pour assister au feu d'artifice. Des posters sont offerts par le Commandant pour les

enfants de La Bouille. Les employés communaux et la municipalité sont en pleine activité pour préparer le village à l'accueil des nombreux spectateurs.

**Samedi 12 juillet :** Accueil des bénévoles en Mairie pour l'organisation de la journée du 14 juillet et désignation des postes à tenir dans La Bouille et ses alentours.

**Dimanche 13 juillet :** Ouverture des parkings de la peupleraie et accueil des premiers camping-cars.

**Lundi 14 juillet :** Le grand jour, le soleil est de la partie et le restera toute la



journée. Dès 5h00 du matin les berges se remplissent, la boulangerie accueille les premiers clients, les restaurants ouvrent leurs portes, les voitures venues de la France entière se ruent vers les parkings. La Bouille est en effervescence et chacun

s'installe à sa convenance, il ne faut rien rater de l'évènement.

**11h30 :** le premier bateau est en vue et c'est le défilé tant attendu. Depuis un ponton, France3 Normandie commente la descente et Joël TEMPERTON est invité à présenter La Bouille. Les drapeaux s'agitent, les trompettes sonnent, les marins saluent à leur manière, chants, canons, grands pavois, équi-



page dans les mâts, un grand moment comme à chaque édition. L'instant que les bouillais attendent arrive, le passage de l'EENDRACHT pour un dernier au revoir. Celui-ci, pour mieux nous saluer, ira jusqu'à sortir de son chenal et là nous apercevons sur le haut de la cabine de pilotage Perine, notre demoiselle, qui nous salue en compagnie des membres de l'équipage et du Commandant. Un grand moment que nous ne sommes pas prêts d'oublier.



**15h30 :** le cortège se di-



rige vers le Havre, les quais se vident, chacun repart vers sa destination, rendez-vous maintenant en 2013 pour la prochaine venue de tous ces bateaux.

Merci à toutes et à tous pour l'aide apportée pendant ces quelques jours et plus particulièrement : la MJC de Duclair pour son aide à l'environnement, la police pour la sécurité, les employés municipaux, les bénévoles recrutés chez les jeunes, à Mr le Maire et les conseillers pour le dynamisme apporté.



**20 septembre 2008 :** Remise des cadeaux aux vainqueurs et participants du concours de dessins organisé par la municipalité.

**17, 25 et 26 octobre :** Une exposition de photos est organisée sur l'ARMADA et se tient dans la salle n°1, près de la salle polyvalente.

## Un grand remerciement à tous nos bénévoles ...

**Merci à tous ceux qui nous ont permis d'accueillir les touristes, de veiller au bon déroulement de cette journée et de la rendre inoubliable pour tous... entre autre ...**



**Thierry Heurtevent  
et Christine De Araujo**



**Mathilde et Sarah**



**Matthieu**



**Philippe Gilles**



**Alain Maison**



**Daouda, Mehdi, Kevin,  
Emilie et Abou**



**Joëlle Pesle**



**Alain et Béatrice**



**Martine Cousin**



**Joël Temperton  
et Jean-Jacques Thomas**



**Jean Petit**



**Didier Gilles**

**et aussi tous les autres... Inès, Elodie,  
Fabrice, Patricia, Julien, Xavier, Eric,  
Florence, Perrine, ...**

# Gastronomie

## Coquilles Saint-Jacques juste poêlées, mousseline de potimarron, émulsion de bardes

### Ingrédients pour 1 personne :

- . 4 coquilles St-Jacques
- . 100 gr de potimarron
- . 1 little be jack
- . 1 échalote émincée
- . 1 branche de thym
- . 1 gousse d'ail
- . 5 cl de vin blanc sec
- . 3 cl d'huile d'olive
- . 2 cuil. à soupe de crème fouettée
- . 5 cl de lait
- . Sel et poivre



Cuire le little be jack dans de l'eau bouillante salée, le refroidir dans de l'eau glacée, le vider à l'aide d'une cuillère.

Ouvrir les coquilles, récupérer les noix et les bardes, enlever l'estomac, bien rincer les noix.

Faire revenir l'échalote, le thym, l'ail, dans de l'huile d'olive. Ajouter les bardes et moullier avec le vin blanc. Laisser mijoter 20 minutes. Passer le tout au chinois, ajouter le lait, laisser réduire de moitié.

Cuire le potimarron dans de l'eau bouillante salée pendant 30 minutes, l'égoutter en le pressant afin d'éliminer l'excédent d'eau, l'assaisonner, le mixer au robot et le crémer.

Cuire les noix dans une poêle bien chaude jusqu'à coloration.

Mettre la purée dans le little be jack.

Disposer les noix sur une assiette, la fumet de bardes et le little be jack.

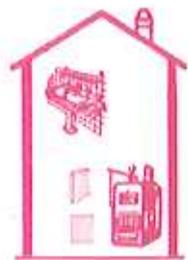
Recette réalisée par Laurent Blanchard du Restaurant le Saint-Pierre  
4 place du bateau - 76530 La Bouille  
Tél. : 02 35 68 02 01 - Fax : 02 35 68 04 26

Bulletin réalisé par la Commission Communication et le personnel communal

# LANOS Isolation

Protection passive incendie,  
injection de laine de roche

lanos.isolation@wanadoo.fr  
rn 175 - 27310 Trinité Thouberville  
Tél. 02 32 57 44 66 - Fax 02 32 56 58 10



*Chauffage Central*  
*Plomberie Sanitaire - Ramonage*  
*Serge Ambrosio*

Tél./Fax 02 35 18 11 93

9, rue de la République - 76530 La Bouille  
SIRET 320 951 288 00036



Galerie  
**J.P DASSONNEVILLE**

11 bis, rue du Docteur Magalon  
76530 LA BOUILLE  
Tél. 02 35 69 10 36  
Port. 06 09 64 43 53

[www.dassonneville.com](http://www.dassonneville.com)

## TRAVAUX PUBLICS

# MULTI RESEAUX

TERRASSEMENT  
VOIRIE  
ASSAINISSEMENT

RESEAUX DIVERS  
DEMOLITION  
GENIE-CIVIL FORAGE

**SAHURS 02 35 34 96 84**

# SAS COUVERTURE Pascal Auzanne



**COUVERTURE  
ZINGUERIE  
ETANCHEITE  
DEMOUSSAGE**

48 rue de la Frémont la Rhelie - ST OUEN DE THOUBERVILLE  
1 rue de Quincampet - LA BOUILLE - Fax 02 32 57 07 39

**06 08 70 31 29**



RESTAURANT  
LE P'TIT BOUILLAIS

3 quai Hector Malot  
76530 La Bouille

PIZZAS A EMPORTER

tel 02.35.68.15.93

Fermé le mercredi



LE TERROIR

Alimentation générale - Mme LEROY Andrée  
14, place du Bateau - LA BOUILLE - Tél/fax 02 35 67 72 08

Les Gastronomes



1, Place du Bateau  
76530 LA BOUILLE  
☎ 02.35.18.02.07



RESTAURANT  
CREPERIE

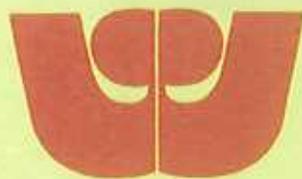
Mon  
**Village**

Ouvert 12h-15h - 19h-22h  
Fermé le lundi  
et samedi midi (hors-saison)  
Terrasse en été



1, rue du Dr Magalon  
76530 LA BOUILLE

Tél 02 35 18 17 60



WOHLGEMUTH  
S.A

- PEPINIÈRES
- JARDINERIE
- CRÉATEUR-CONSEIL  
EN DÉCORATION DE JARDIN

IVILLE 27110 LE NEUBOURG  
Téléphone : 32 35 05 89  
R.C. Louviers 65 a 35



**POINT.P**

**Matériaux de Construction**